

Sohn Paa 孫破



## Sohn Paa 孫破

Acupuncture needle is a traditional treatment tool used in the East. A both treats great pain with small pain. Pain and treatment are one thing, and not all anodes are different.

針灸是東方傳統使用的治療方法，以小痛制大痛。  
疼痛與治療一體兩面，感受卻極大不同。



「屏住呼吸，集中精神，仔細觀察，然後將針頭壓入正確的位置。」千年以來，東方傳統醫學一直隱藏在神祕的面紗後。東方醫學專注於診斷和治療根本的根源問題上，而非治療外顯症狀，並認為每個人都有通過沉思和自我分析進行心靈修復的能力。韓國藝術家孫破 (Sohn Paa) 選擇以尋根的自我探究，透過「針灸」為媒介表現於繪畫和雕塑上，藉以尋求內心真理與美的境地。

孫破 1967 年出生於韓國，畢業於慶北大學藝術學院，並於啟明大學取得碩士學位。學習西畫的他憶起童年時對尖銳物的畏懼，這來自潛意識的恐懼在多年後昇華成藝術創作的的主要源泉。從初期以牛角、刀器等日常現成品進行實驗創作，最終發現針灸以極微小的痛感為人體開拓經脈的大觀世界。這另類的哲思激發其創作動能，啟動了東西方文化並行的創作探索。

在繪畫上，孫破的創作探究著東方文化，在他的繪畫中可以看到「精神能量」的表現與描繪。如同自我療癒的過程，孫破在作畫時通過針灸在畫布上堆積出量能，他的畫作超越平面的鋪陳而展現出充滿活力的空間感、量體及動能。這為觀看者提供了充沛的視覺感受，此時的繪畫重點已不僅只於圖像上，而是凸顯了針灸這個物件及其與人類牢固的文化關係。將人類精神強大的能量與抽象藝術表現聯繫在一起的同時，「針」作為畫面上成千上萬個的單位體，瞬間凝結成強大的意識並貫穿整個畫面。如同禪修般重複佈針的創作過程，也在雕塑上體現出外顯的張力及自我鞭策的內斂。孫破不斷的自我審視，如其中文名「破」字般，不斷地自我超越，使其特殊的創作觀念活躍於國際藝壇，並受邀參加 2017 年威尼斯雙年展。



Artist Sohn Paa uses millions of acupuncture needles to create incredible works of art. He needling the acupuncture one by one into a painting or sculpture, creating his personal signature of acupuncture works. Sohn's psychology of art is a procession of the subconscious, he communicates emotion in the works, challenges himself, and works through the emotions he sees presented in the artistic message.

In his early career, through various experimentations with everyday materials such as horns of a cow, nails, and knives, Sohn finally encountered the acupuncture needle. As soon as he employed it in his art, Sohn realized it was the perfect material with which to connect his inner self to the outside world. In order to accentuate its material properties, he creates a unique technique, congregated the needles on the canvas, and putting the pigment on the white space, adding depth to the flat surface of the canvas. Sohn employs a meditative approach to his work, contemplating the relationship between the body and the mind through the acupuncture needle.

The manifestation and depiction of "spiritualized energy" can be seen in Sohn's works. Sohn displayed energy on his canvas through his use of acupuncture as he painted the abstract painting, not in their flatness but vibrant space, movement, and even geometric. This provides the viewer with a visual representation of energy and power. The focal point of the painting is not just placed on images but on acupuncture and their powerful relationship with humankind. This human spirit powerful energy connects to abstract art, his works reflect the insane power inspired by acupuncture which is in almost every detail of his works that mixed with this kind of ego. His works were exhibited at the Venice Biennale in 2017.



Composition N3

構成 N3

97.5x123x11cm

Acupuncture needle

2019



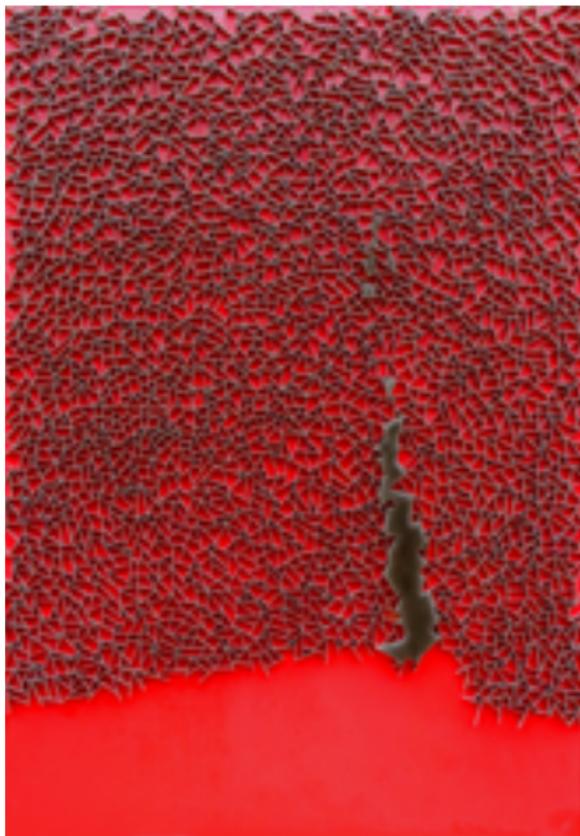
Composition N2

構成 N2

163x113x11cm

Acupuncture needle

2020



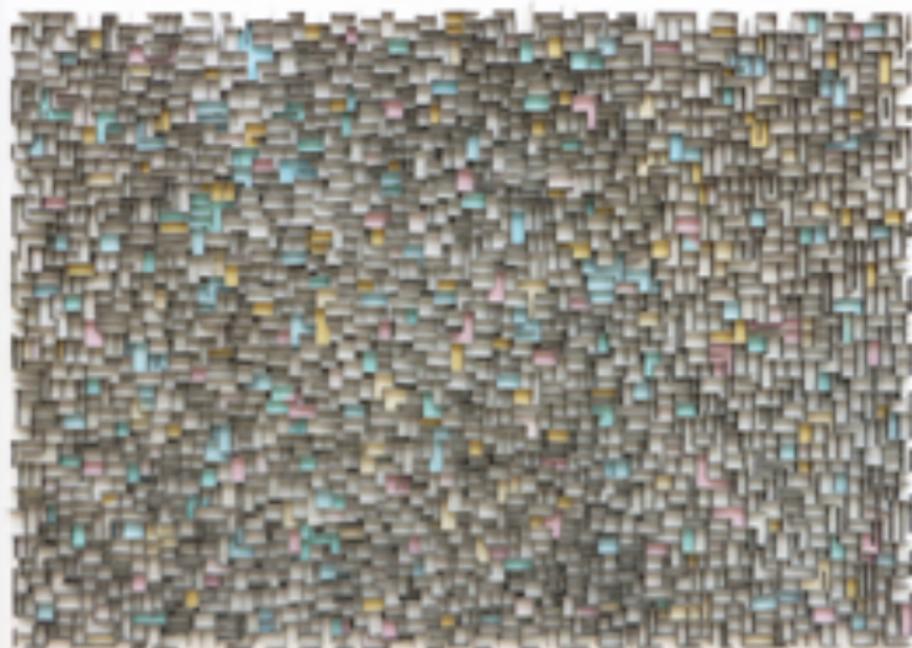
Composition N1

構成 N1

113x163x11cm

Acupuncture needle

2019





Composition N4  
構成 N4  
118x60x10cm  
Acupuncture needle  
2018



Composition N13

構成 N13

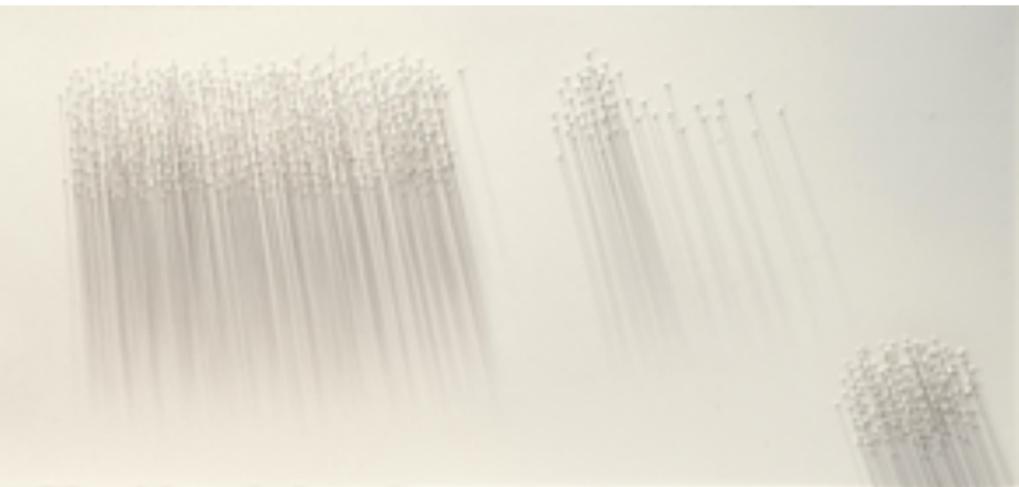
113x163cm

Acupuncture needle

2020







Composition N18

構成 N18

32x131x8cm

Acupuncture needle

2018

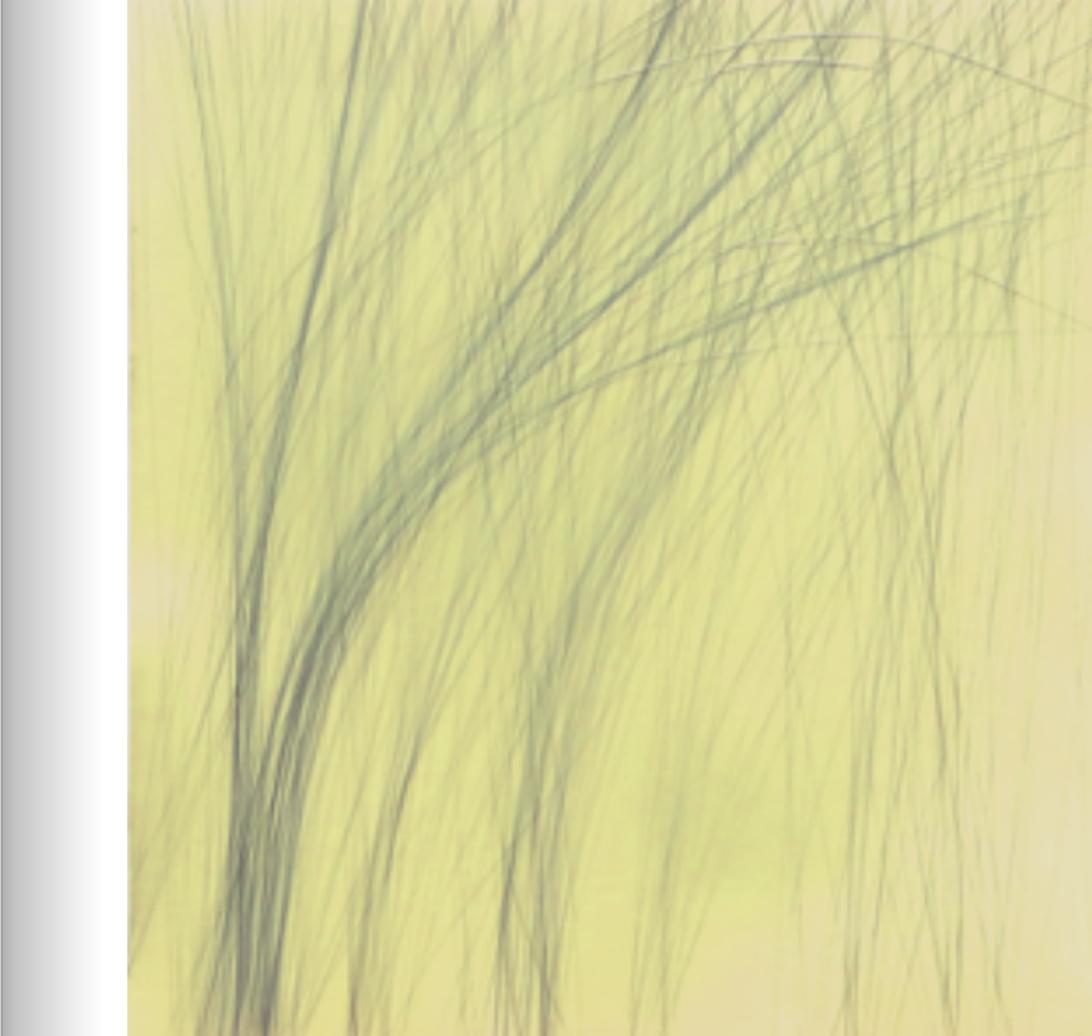
Composition N15

構成 N15

122x112cm

Acupuncture needle

2019



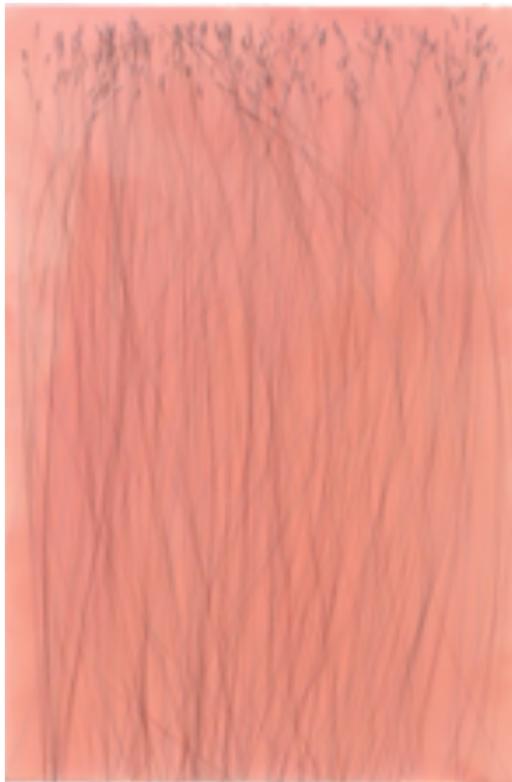
Composition N22

構成 N22

145.6x97cm

Acupuncture needle

2017





Composition N14

構成 N14

163x113cm

Acupuncture needle

2019





Composition N12

構成 N12

41x118x8cm

Acupuncture needle

2018



Composition N16

構成 N16

60x118.5x11cm

Acupuncture needle

2018



Composition N9

構成 N9

37x81x11cm

Acupuncture needle

2019

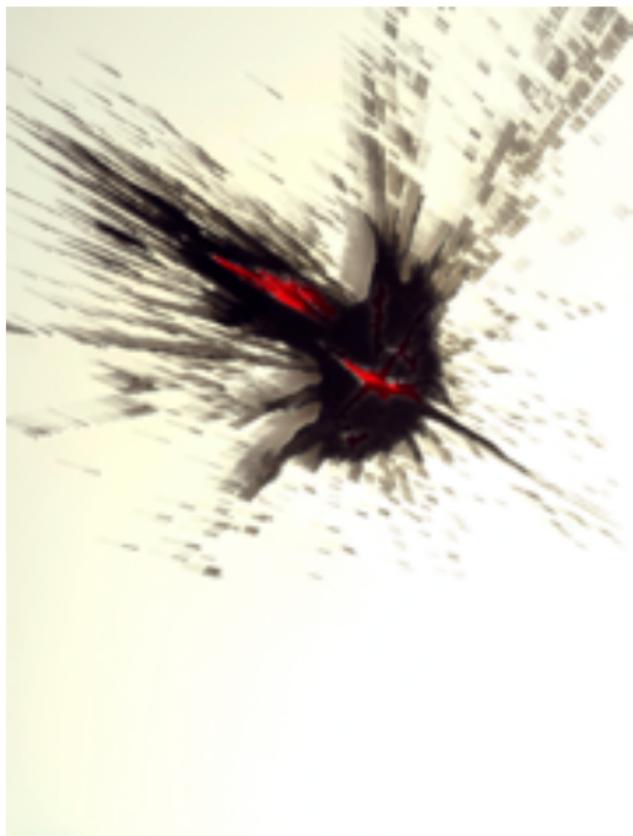
Penmanship 5

運 5

146x113x11cm

Acupuncture needle

2019





Penmanship 4

運 4

146x113x11cm

Acupuncture needle

2019

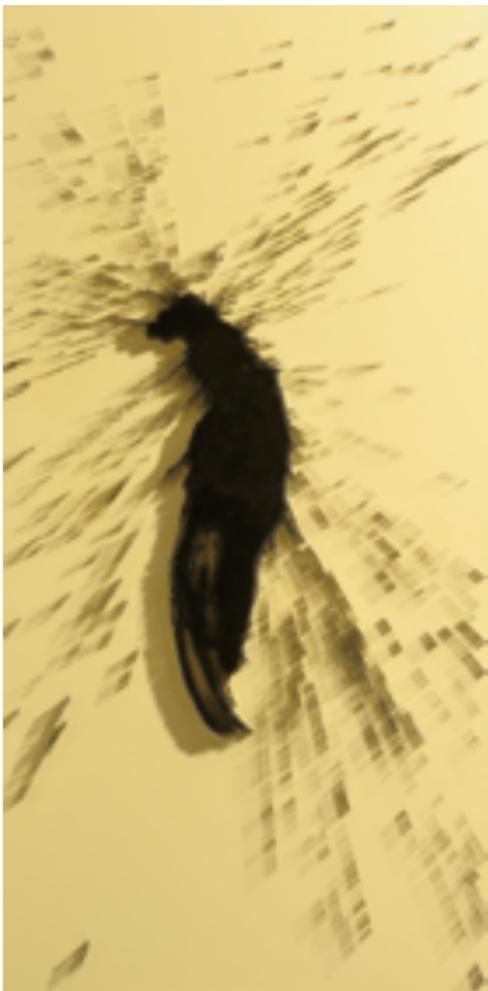
Penmanship 1

運 1

182x92x11cm

Acupuncture needle

2019







Penmanship 7

運 7

123x81x11cm

Acupuncture needle

2020

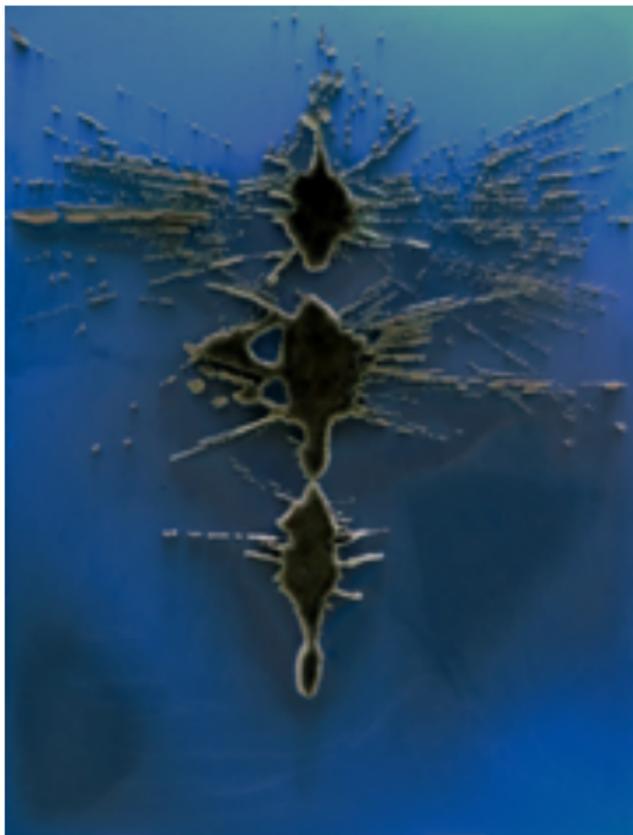
Penmanship 2

運 2

146x113x11cm

Acupuncture needle

2020



Penmanship 3

運 3

182x92x11cm

Acupuncture needle

2019





Penmanship 10  
運 10  
113x163x11cm  
Acupuncture needle  
2020



Penmanship 12

運 12

163x113x11cm

Acupuncture needle

2020



Penmanship 13

運 13

123x97.5x11cm

Acupuncture needle

2020





Composition N6

構成 N6

41x41x11cm

Acupuncture needle

2019

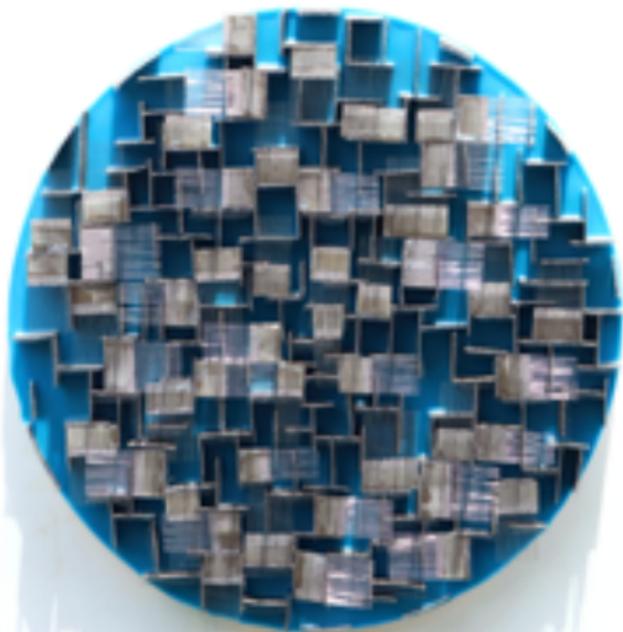
Composition N8

構成 N8

41x41x11cm

Acupuncture needle

2019



Penmanship 9

運 9

43x43x11cm

Acupuncture needle

2019



Recalling

集思瓶

43x43x75cm

Acupuncture needle

2016





Horse

駿

50x25x54cm

Acupuncture needle

2016



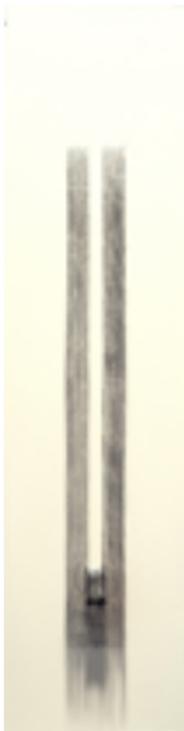
Book

書

32.5x23.5x6.5cm

Acupuncture needle

2020



Composition N5

構成 N5  
81x21x11cm  
Acupuncture needle  
2018

Sohn Paa  
孫破

b. 1967

1996

Ed.M. in Fine Art Keimyung University, Daegu  
南韓啟明大學藝術教育研究所畢業

1991

B.F.A Kyungpook National University, Daegu  
南韓慶北大學藝術學院美術系畢業

Selected Solo Exhibitions

精選個展

- 2020 Extremely & Halberd, Modern Art Gallery, Taiwan
- 2017 Solution to a question, Gallery Palzo, Cheongdo
- 2011 Self-Observation, Art Space Purl, Daegu
- 2007 Doubttul Four Statements, Space Mom Museum of Art, Cheongju
- 2006 Objects, Bridge to Binary Oppositions, Hangisuk Gallery, Daegu

Selected Group Exhibitions

精選聯展

- 2017 Daegu In-tact, Daegu Culture & Art Center, Daegu
- 2017 The 57th Venice Biennale Personal Structures-open boards, Venice, Italy
- 2013 Daegu contemporary Art, Daegu Art factory, Daegu
- 2011 Celebrity Art Show for World Championship in Athletics: Daegu Culture & Art Center, Daegu
- 2010 Media Art Show: Cycle, Daegu Culture & art Center, Daegu
- 2009 Re-View, Gyeongnam Art Museum, Changwon
- 2008 Art in Daegu 2008- Sincheon Art Festival, Sincheon, Daegu Art in Its Element, MJ Gallery, Daegu
- 2007 Art & Park2 - The Sound of Nature, Seongnam Art Center, Seongnam
- 2007 My Friend Art, Fun with Me, Debek Plaza Gallery, Daegu

Museum and Public Collection

美術館・公共收藏

- Daegu Art Museum
- Daegu Opera House

Published on the occasion of the Modern Art Gallery exhibition

Sohn Paa

極與戟—孫破

September 5 - October 25, 2020

發行人 | director

出版 | publisher

主編 | editor-in-chief

編輯 | editor

美術設計 | visual designer

電話 | tel

傳真 | fax

網址 | website

電子信箱 | e-mail

出版 | publish date

ISBN

發行數量 | circulation figure

定價 | price

施力仁 Li-Jen Shih

現代畫廊 Modern Art Gallery

周慧麗 Hui-Li Chou

洪立蓉 Li-Jung Hung 張巧妍 Chiao-Yen Chang

施怡君 Yi-Chun Shih

886-4-23051217

886-4-23051309

www.smagtw.org

smagtw@yahoo.com.tw

2020年9月初版, Sep. 2020, first published

978-957-8738-29-4

800 copies (平裝)

NT\$ 500

 現代畫廊  
MODERN ART GALLERY



極 〽 戟